

**CESAB**

# CESAB Serie R

Carrelli retrattili compatti CESAB R200 48V  
Carrelli retrattili CESAB R300 48V



# Intelligente e adatta ai compiti più gravosi. La nuova Serie R CESAB

CESAB è lieta di presentare una gamma di carrelli retrattili avanzati, progettati per garantire la massima produttività. Dotati di funzionalità, caratteristiche di guida e livelli di sicurezza eccezionali, ridefiniscono i confini della movimentazione dei materiali.

## Da 1.4 a 2.5 tonnellate

Alimentati da un motore AC ad alta efficienza energetica e dotati di una portata nominale da 1400 a 2500 kg e di un'altezza di sollevamento fino 13000 mm, i carrelli retrattili della Serie R CESAB rappresentano uno dei modelli più avanzati attualmente sul mercato.

## La Serie R CESAB risponde a tutte le vostre esigenze:

- CESAB R200: portate nominali di 1.4 e 1.6 tonnellate
- CESAB R300: portate nominali da 1.4 a 2.5 tonnellate
- Visibilità per l'operatore a 360°
- Posto di guida ergonomico e adattabile a qualsiasi operatore
- Angolo di sterzo a 360° per una movimentazione dei materiali fluida, veloce e sicura
- Optimal Truck Performance per sfruttare a pieno il potenziale del carrello in tutta sicurezza
- Transitional Lift Control per sollevamento e discesa veloci e senza contraccolpi
- Intelligent Mast Design per una migliore visibilità e maggiore sicurezza
- Display digitale a colori: un'innovativa interfaccia uomo-macchina
- Larghezza tra i bracci di supporto di 900 mm sia su R200 sia su R300

**imd**  
intelligent mast design

IMD – Tecnologia del montante all'avanguardia







## Indice

**4**

### **Comfort per una maggiore produttività**

Un nuovo spazio operativo costruito intorno all'operatore

**5**

### **Il montante perfetto**

Portate residue alte, migliore stabilità, maggiori velocità. Una nuova generazione di montanti

**6**

### **Interattività ai massimi livelli**

Nuova interfaccia innovativa

**8**

### **Prestazioni elevate, massima sicurezza**

Optimised Truck Performance. L'angelo custode dell'operatore

**9**

### **I vantaggi dell'R200**

Migliori prestazioni, inserimento nelle scaffalature e impilamento

**10**

### **Il pacchetto completo**

Assistenza e supporto senza eguali

**11**

### **La gamma completa**

Gamma dei modelli e specifiche principali

**12**

### **Contatti**

# Comfort per una maggiore produttività

## Facilità di utilizzo sotto ogni punto di vista

Dall'altezza ridotta del gradino di accesso al piantone dello sterzo sottile e pieghevole, e la pedana regolabile, fino al sedile e al gruppo comandi completamente regolabili, ogni singola parte del posto di guida è stata sviluppata pensando all'operatore.



Ogni singola parte della cabina ottimizza l'ergonomia e il comfort dell'operatore.

Il nuovo sedile di guida è totalmente regolabile, con possibilità di variare anche l'angolo dello schienale e la lunghezza della seduta.

Per allungarne la durata, il nuovo tessuto di rivestimento è più resistente e può essere sostituito facilmente. L'angolo sinistro, sottoposto a grandi sollecitazioni ogni volta che l'operatore sale o scende dal carrello, è rinforzato in pelle.

Per garantire all'operatore una comodità ancora maggiore, su richiesta è disponibile una versione con sospensione pneumatica.

La sicurezza dell'operatore è garantita dalla cintura di sicurezza di colore arancio con interblocco disponibile in opzione. Per poter utilizzare il carrello, l'operatore deve essere seduto e avere la cintura di sicurezza allacciata.

### Maggiore manovrabilità

Il nuovo piantone dello sterzo presenta un profilo più sottile per lasciare più spazio per le ginocchia dell'operatore. Dispone inoltre di un migliore supporto per il palmo della mano per ridurre l'affaticamento.

Dal punto di vista del software, il sistema è dotato di una maggiore risoluzione per manovre più precise e una risposta più rapida ai movimenti del volante.

Gli operatori troveranno una Serie R CESAB più reattiva e agile.

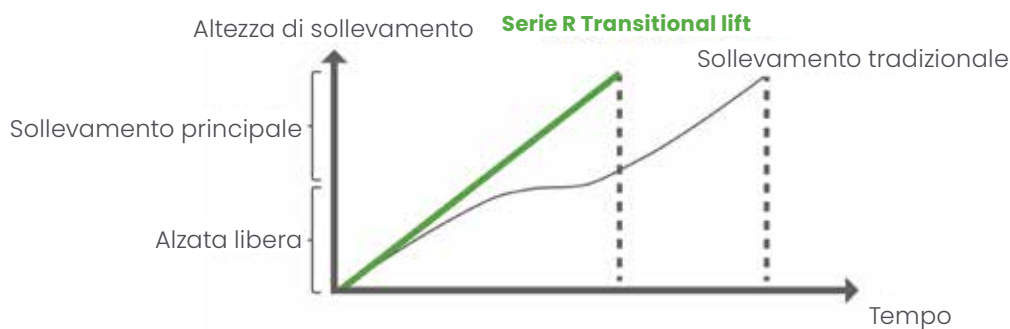


# Una nuova generazione di montanti

Per portate residue ai vertici della categoria

La struttura del montante CESAB è stata completamente rinnovata: maggiori portate residue, migliore stabilità, minore altezza da chiuso, maggiore visibilità. Nessun dettaglio è stato tralasciato dagli ingegneri CESAB.

## Transitional Lift Control (TLC), sollevamento del carico veloce e fluido



Una delle caratteristiche principali di questo montante di nuova generazione è il Transitional Lift Control. Durante le operazioni di sollevamento e abbassamento del montante, l'alzata libera e il sollevamento principale procedono contemporaneamente consentendo una transizione fluida e senza contraccolpi. Ciò garantisce anche operazioni di sollevamento e abbassamento più rapide in quanto il montante si muove in un unico movimento lineare.

Oltre alla maggiore produttività, l'operatore godrà di un maggiore comfort in quanto nessun contraccolpo viene trasferito al telaio.

## Montante e carrellino portaforche a visibilità totale

Il design del nuovo montante della Serie R garantisce una perfetta visione del carico e delle forche, anche ad altezza occhi.



# Interattività di livello superiore

Un'interfaccia rivoluzionaria



Versione con comandi a fingertips



Versione con joystick multifunzione

Un grande display touch a colori permette all'operatore di interagire con il nuovo carrello retrattile Serie R CESAB. Oltre a consentire di personalizzare le funzionalità del carrello, il display fornisce continuamente all'operatore aggiornamenti sulla movimentazione del carico. Un allarme di sovraccarico opzionale aumenta ulteriormente la sicurezza e riduce al minimo il rischio di incidenti.



Montante, forche e traslatore laterale in posizione neutra



Forche sollevate a un'altezza di sollevamento di 7,00 m



Estensione montante



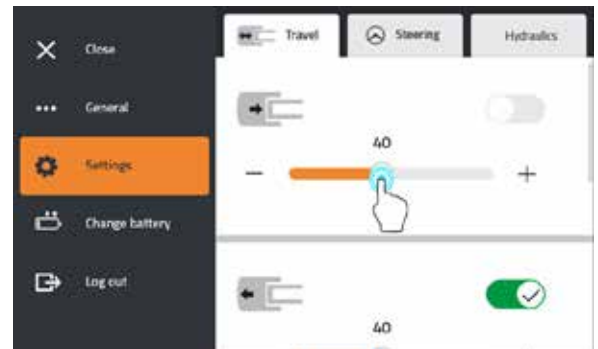
Forche brandeggiate e traslate, montante esteso



## Grazie al menu semplice e intuitivo, gli operatori possono adattare il carrello in base alle proprie esigenze.

Sono disponibili varie schede di menu; le voci selezionate possono essere modificate tramite un cursore oppure, per una regolazione più precisa, tramite i pulsanti "+" e "-".

Dopo aver confermato le impostazioni desiderate, il carrello è pronto per l'uso.



## Oltre al display principale, due ulteriori indicatori di carico sono disponibili su richiesta:



### Load Info Display (LID)

Situato appena sotto il tetto di protezione, ad altezza occhi, questo display replica le informazioni sul carico mostrate sul display principale.

Grazie al LID, l'operatore può tenere costantemente sotto controllo il proprio lavoro e al tempo stesso verificare periodicamente la posizione del carico.

Il LID fornisce unicamente immagini e non dispone di alcuna funzione touch.

### Telecamera sulle forche:

In aggiunta al Load Info Display, la telecamera opzionale consente di monitorare le forche e il carico tramite una videocamera montata all'interno delle forche.

Inoltre sulla parte destra dello schermo vengono sempre replicate le informazioni sul carico presenti sul display principale.

Come per il LID anche il monitor della telecamera non ha funzioni touch.



# Prestazioni elevate

## Sempre in massima sicurezza

La Serie R CESAB dispone del sistema Optimised Truck Performance (OTP) di serie. L'OTP è l'angelo custode dell'operatore: permette infatti all'operatore di sfruttare tutto il potenziale del carrello in modo efficiente e sicuro.

### Il sistema Optimised Truck Performance offre tre diverse funzionalità:



- **Controllo ottimizzato delle prestazioni in curva**

Il controllo ottimizzato delle prestazioni in curva regola automaticamente la velocità di marcia. Il sistema misura continuamente l'angolo di sterzo, maggiore sarà l'angolo di sterzo, più la velocità sarà limitata. All'uscita dalla curva, la velocità aumenta automaticamente al diminuire dell'angolo di sterzo.

Questo aiuterà l'operatore a sfruttare la velocità massima possibile rimanendo in totale sicurezza.

- **Controllo ottimizzato del movimento di estensione del montante**

Le oscillazioni del montante possono essere critiche, specialmente ad altezze di sollevamento elevate. Gli ingegneri CESAB non hanno tentato di smorzarle o ridurle, hanno sviluppato un modo per evitare che si verifichino!

La Serie R CESAB regola automaticamente la velocità di estensione del montante in base al peso del carico e all'altezza di sollevamento.

- **Controllo ottimizzato della velocità con il montante esteso**

Anche in questo caso il carrello regola la velocità di marcia in base al peso del carico e all'altezza di sollevamento per evitare oscillazioni del montante.



- **Angolo di sterzo a 360°**

L'angolo di sterzo a 360° garantisce manovre fluide, continue e rapide. La direzione di marcia può essere invertita con un movimento continuo, senza necessità di ridurre la velocità o di fermarsi. La velocità di movimentazione complessiva è superiore a quella offerta da un tradizionale angolo di sterzo a 180°.

Oltre a garantire una maggiore produttività, l'angolo di sterzo a 360° è anche sinonimo di minore affaticamento delle braccia, dei polsi e delle spalle dell'operatore.



# I vantaggi di CESAB R200

## 900mm di larghezza tra i bracci di supporto



**Il carrello retrattile CESAB R200 offre una funzionalità esclusiva che permette di tagliare i costi e di aumentare la capacità del magazzino**

Con una larghezza di soli 1120 mm il carrello è compatto all'esterno, ma grazie alla larghezza di 900 mm tra i bracci di supporto permette di accogliere un europallet da 800 mm tra i bracci di supporto senza doverlo sollevare.

Tra i vantaggi si avranno:

- Riduzione dei costi delle scaffalature: non serve un corrente inferiore di appoggio per avere il pallet sopra le razze di supporto
- Aumento della capacità di stoccaggio grazie al recupero di 40-50 cm in altezza
- Operatori che migliorano le prestazioni grazie a minori manovre per posizionare i pallet

## Personalizzate la Serie R CESAB

### Con i tanti utili optional disponibili

Il nostro obiettivo non è solo quello di produrre il miglior carrello retrattile sul mercato, ma anche quello in grado di soddisfare meglio le esigenze dei clienti. Alcune applicazioni richiedono tuttavia adattamenti particolari, perciò offriamo numerose dotazioni opzionali.



#### Laser per il posizionamento forche

CESAB offre come optional il laser per il posizionamento delle forche: una croce verde visualizzata sulla scaffalatura o sul pallet per la massima accuratezza nel posizionamento delle forche.

#### Protezione operatore trasparente

I clienti CESAB possono optare per una protezione dell'operatore trasparente per ottimizzare ulteriormente la visibilità. La protezione è realizzata in Hammerglass®, un policarbonato infrangibile di nuova generazione, 300 volte più resistente di una lastra di vetro tradizionale. Massima robustezza per garantire la sicurezza dell'operatore.



# Carrelli retrattili Serie R CESAB

## Il pacchetto completo

L'impegno di CESAB a creare prodotti di qualità superiore si accompagna alla sua determinazione a fornire un'assistenza e un supporto incomparabili. Ogni cliente CESAB beneficia di una rete di concessionari locali distribuita su tutto il territorio nazionale.

**Il vostro concessionario di zona CESAB vi offre un'assistenza personalizzata studiata su misura in base alle specifiche esigenze della vostra azienda.**

I nostri esperti vi consiglieranno sulla scelta delle attrezzature meglio in grado di rispondere alle vostre necessità di movimentazione dei materiali e sulle numerose opzioni per adattare perfettamente il vostro carrello retrattile alle esigenze specifiche del vostro ambiente di lavoro.

**L'acquisto di un carrello retrattile CESAB è solo la prima parte del supporto che il vostro concessionario più vicino vi può offrire, avvalendosi di tecnici di assistenza esperti e altamente qualificati contattabili con una semplice chiamata locale.**

Il sistema di diagnostica di bordo e la concezione ad alta accessibilità della gamma Serie R CESAB consentono di svolgere rapidamente e facilmente le operazioni di assistenza.



**I nostri tecnici di assistenza hanno a disposizione nel loro furgone tutti i principali ricambi necessari, in modo da ridurre al minimo le interruzioni delle vostre attività.**

Noi di CESAB riteniamo di essere in grado di offrire ai nostri clienti un pacchetto completo delle migliori attrezzature e della migliore assistenza. Verificatelo direttamente chiamando oggi stesso il vostro concessionario di zona CESAB.

# Carrelli retrattili CESAB R200 e R300

## Una gamma completa

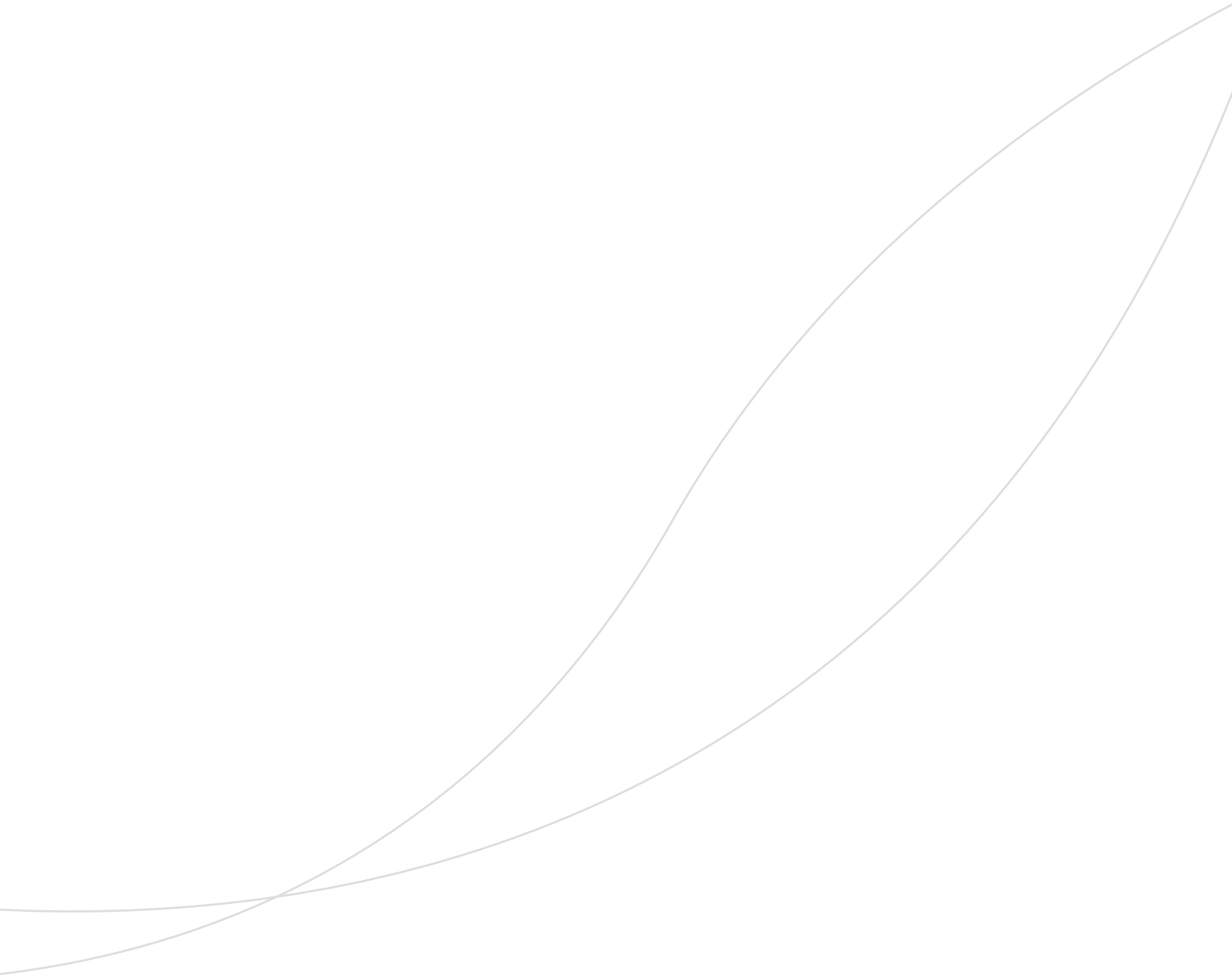
Carrello retrattile  
R200 CESAB  
Carrello retrattile  
R300 CESAB  
Gamma



MODELLO		CESAB R214	CESAB R216	CESAB R314	CESAB R316	CESAB R318	CESAB R320	CESAB R325
Portata nominale	kg	1400	1600	1400	1600	1800	2000	2500
Baricentro	mm	600	600	600	600	600	600	600
Tipi di montante disponibili		Alzata libera totale Triplex GAL						
Altezza di sollevamento max.	mm	10000	10000	11000	11000	13000	13000	13000
Larghezza telaio	mm	1120	1120	1270	1270	1270	1270	1270
Larghezza tra i bracci di supporto	mm	900	900	900	900	900	900	900
Velocità di marcia, con/ senza carico	km/h	10,0/11,0	10,0/11,0	10,3/11,0	10,0/11,0	11,0/11,0	11,0/11,0	11,0/11,0
Velocità di sollevamento con/senza carico (versione standard)	m/s	0,38/0,68	0,36/0,68	0,38/0,68	0,36/0,68	0,46/0,68	0,43/0,68	0,37/0,64
Velocità di sollevamento con/senza carico (versione ad alta velocità)	m/s	0,57/0,92	0,52/0,92	0,57/0,92	0,52/0,92	---	---	---
Velocità di discesa, con/ senza carico	m/s	0,59/0,55	0,59/0,55	0,59/0,55	0,59/0,55	0,60/0,59	0,60/0,59	0,58/0,53
Velocità di estensione, con/ senza carico	m/s	0,20/0,28	0,20/0,28	0,20/0,28	0,20/0,28	0,20/0,28	0,20/0,28	0,20/0,28
Raggio di sterzata (Wa)	mm	1604	1604	1573	1657	1717	1777	1837
Motore di trazione	kW	9,0	9,0	9,0	9,0	10,5	10,5	10,5
Motore di sollevamento (versione standard)	kW	11,0	11,0	11,0	11,0	---	---	---
Motore di sollevamento (versione ad alta velocità)	kW	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0

I dati sono basati sulla configurazione standard. Altre configurazioni possono determinare altri valori. Le prestazioni e le dimensioni del carrello sono nominali e soggette a tolleranze. I prodotti e le rispettive specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.





Le immagini possono mostrare attrezzature o accessori opzionali non inclusi nella versione standard del carrello.

I dati riportati nel presente documento sono stati determinati in conformità a specifiche di prova standard. Le prestazioni indicate possono variare in base alla configurazione e alle condizioni del carrello così come alle condizioni dell'area di lavoro.

Le disponibilità e le specifiche tecniche dei carrelli sono definite localmente e possono essere soggette a cambiamenti senza preavviso.

Per ulteriori dettagli vi preghiamo di consultare il vostro concessionario autorizzato CESAB.

R200-R300EN\_2022 / Ucan V02

- Copyright CESAB Material Handling Europe.

